

ДАНИИЛ
ХАРМС



Иван Иванович САМОВАР

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МАЛЫШ» МОСКВА 1986

ДАНИИЛ ХАРМС



Рисунки
М. Р. УДАЧЕНКО

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МАЛЫШ» МОСКВА 1986

Иван Иванович Самовар
был пузатый самовар,
трёхведёрный самовар.
В нём качался кипяток,
пыхал паром кипяток,
разъярённый кипяток,
лился в чашку через кран,
через дырку прямо в кран,
прямо в чашку через кран.

Утром рано подошёл,
к самовару подошёл,
дядя Петя подошёл.
Дядя Петя говорит:
— Дай-ка выпью, — говорит, —
выпью чаю, — говорит.





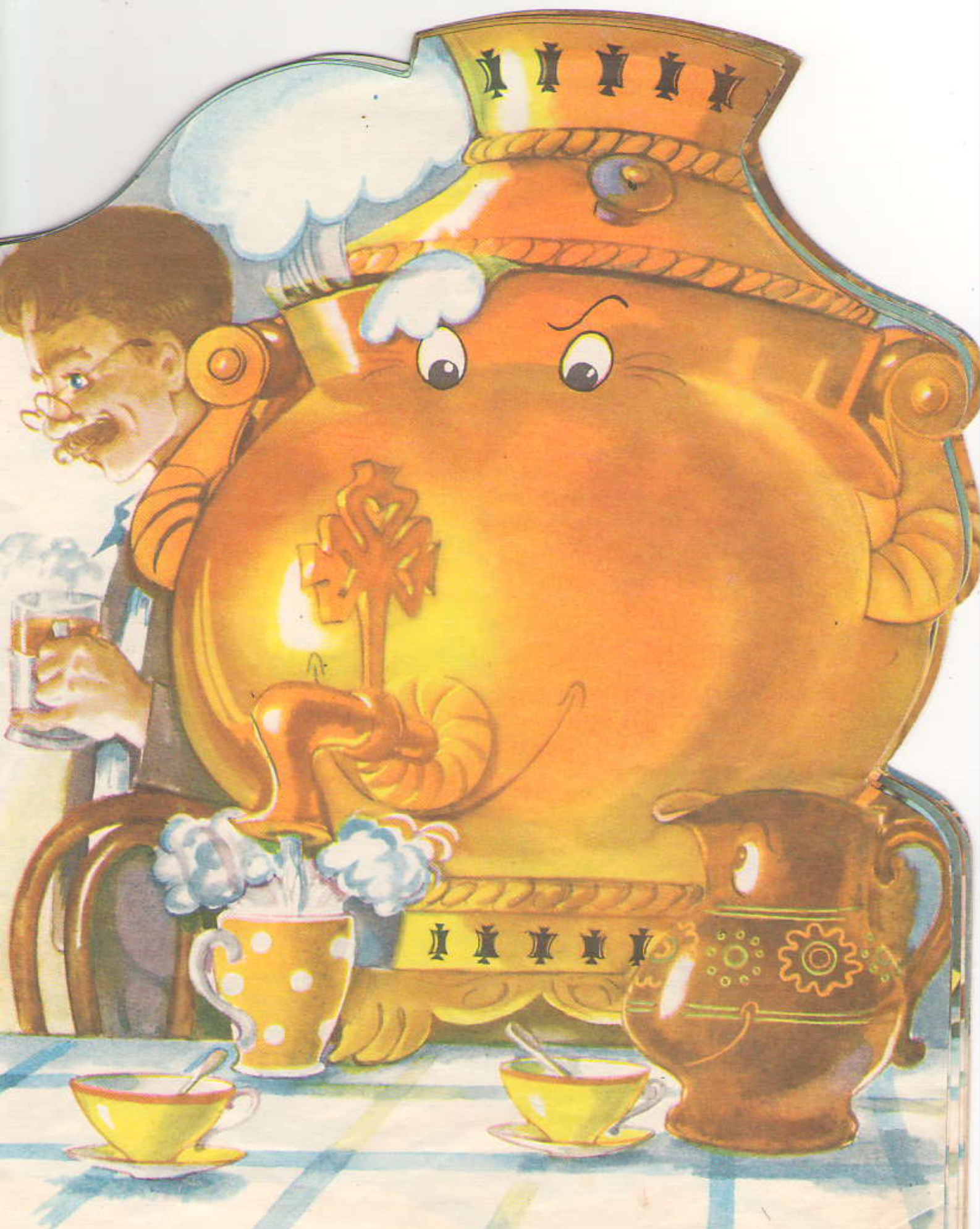


К самовару подошла,
тётя Катя подошла,
со стаканом подошла.
Тётя Катя говорит:
— Я, конечно, — говорит, —
выпью тоже, — говорит.



An illustration of an elderly man with a white beard and glasses, wearing a brown jacket over a pink shirt, standing and gesturing towards a young girl with curly brown hair. The girl is sitting at a table, holding a glass of orange juice. On the table is a blue cup with white polka dots. The background is a light blue sky with a white cloud. The illustration is done in a soft, painterly style with visible brushstrokes.

Вот и дедушка пришёл,
очень старенький пришёл,
в туфлях дедушка пришёл.
Он зевнул и говорит:
— Выпить разве, — говорит, —
чаю разве, — говорит.



Тут и бабушка пришла,
очень старая пришла,
даже с палочкой пришла.
И, подумав, говорит:
— Что ли, выпить, — говорит, —
что ли, чаю, — говорит.

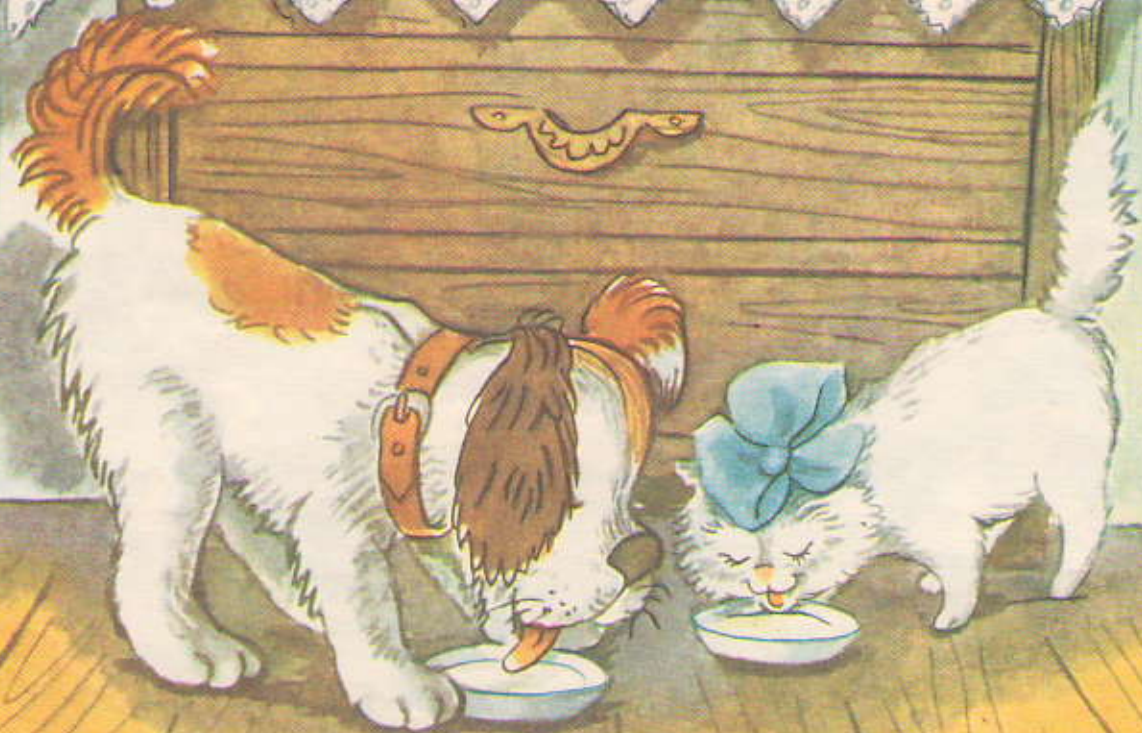
Вдруг девчонка прибежала,
к самовару прибежала —
это внучка прибежала.
— Наливайте, — говорит, —
чашку чая, — говорит, —
мне послаще, — говорит.

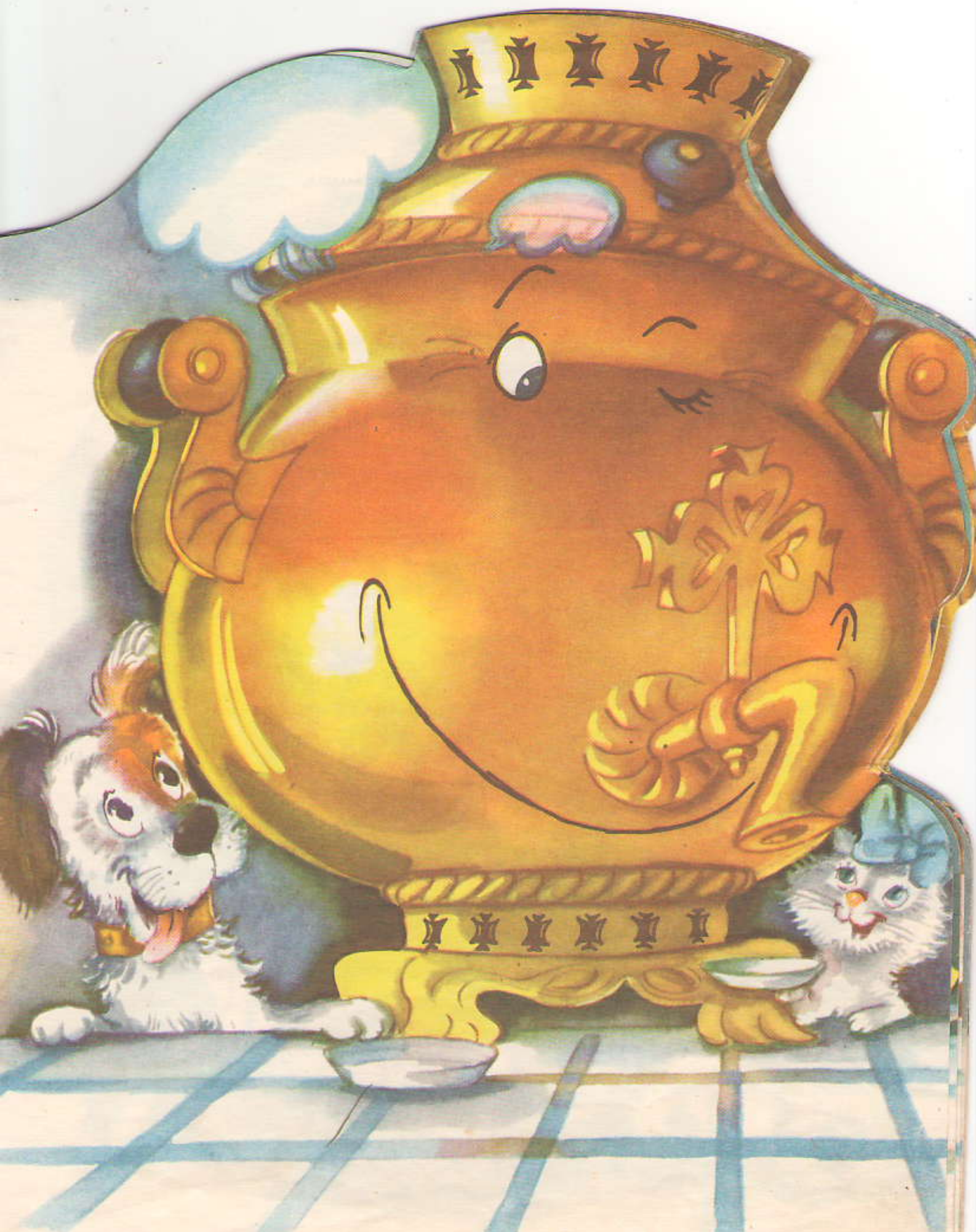




A brown teddy bear with a blue and white polka-dot bow around its neck is sitting on a shelf. Next to it is a small, empty wooden-framed mirror. The background is a light blue wall with a pattern of small yellow circles.

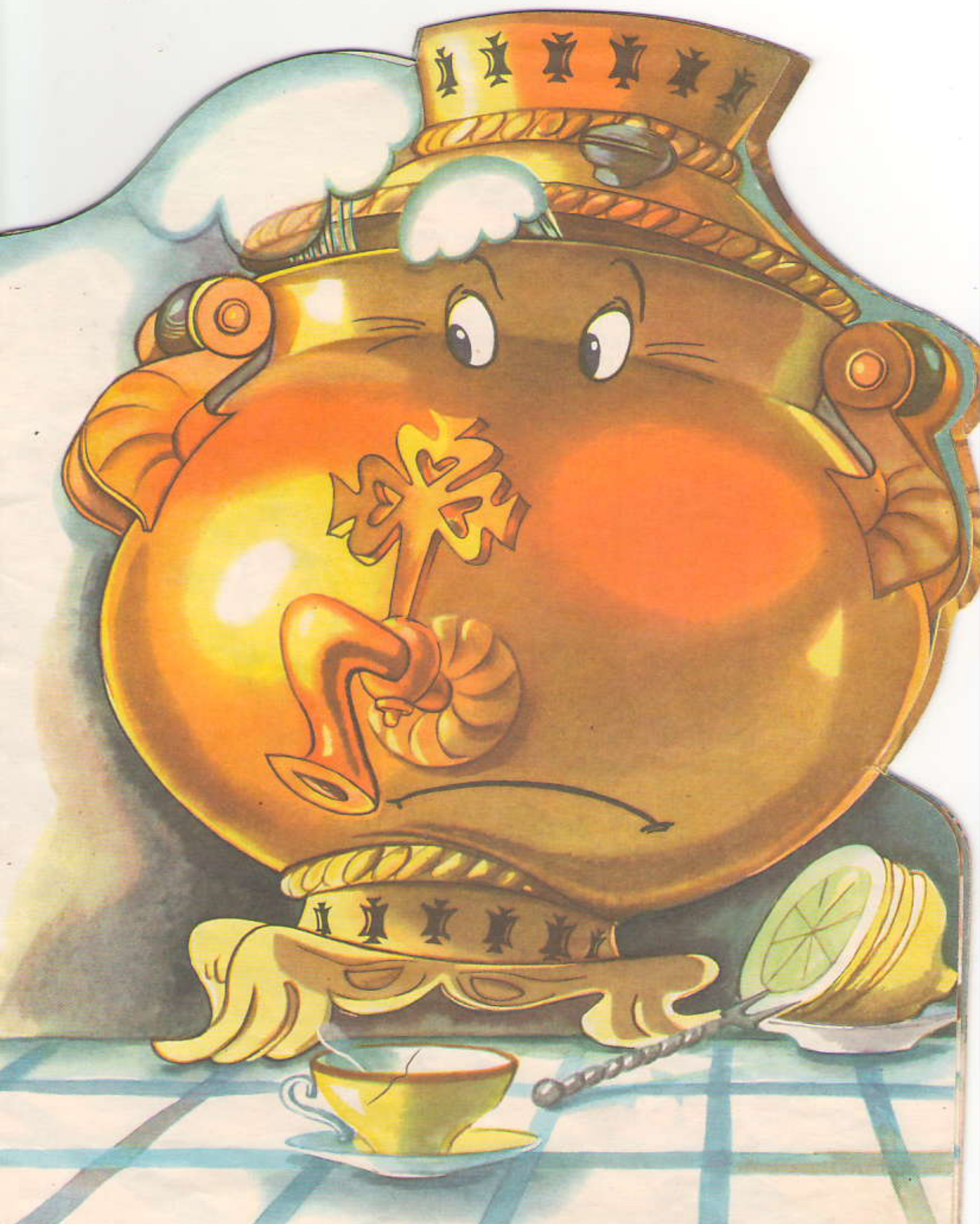
Тут и Жучка прибежала,
с кошкой Муркой прибежала,
к самовару прибежала,
чтоб им дали с молоком,
кипяточку с молоком,
с кипячёным молоком.





Вдруг Серёжа приходил,
неумытый приходил,
всех он позже приходил.
— Подавайте, — говорит, —
чашку чая, — говорит, —
мне побольше, — говорит.





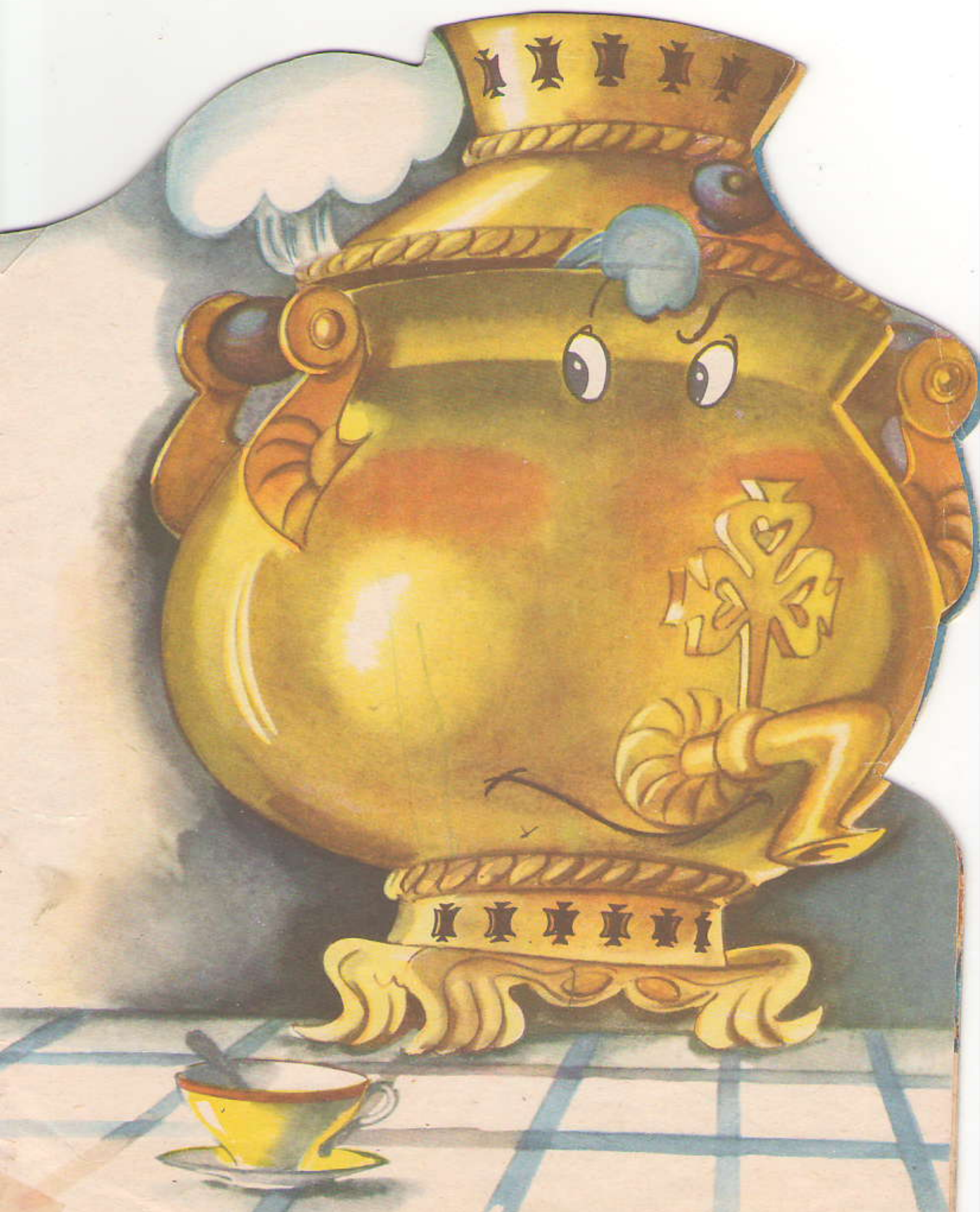
Наклоняли, наклоняли,
наклоняли самовар,
но оттуда выбивался
только пар, пар, пар.
Наклоняли самовар,
будто шкаф, шкаф, шкаф,
но оттуда выходило
только кап, кап, кап.





Самовар Иван Иванович!
На столе Иван Иванович!
Золотой Иван Иванович!
Кипяточку не даёт,
опоздавшим не даёт,
лежебокам не даёт.





30 коп.

ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Даниил Иванович Хармс

ИВАН ИВАНОВИЧ САМОВАР

Стихи

Художник М. Рудаченко

Редактор Т. Бойко

Художественные редакторы Ю. Позыванов и М. Салтыков

Технический редактор М. Матюшина

Корректор Н. Шадрин

Н/К. Сдано в набор 24.05.85. Подписано в печать 13.12.85.
60х90¹/₈. Бум. офс. № 1. Гарнитура баалтика. Печать офсет.
Усл. печ. л. 2,0. Усл. кр.-отт. 10,0. Уч.-изд. л. 3,5.
Тираж 300 000 экз. Изд. № 9420. Заказ № 2681. Цена 30 коп.
По оригиналам издательства «Малыш», 121352, Москва,
Давыдовская ул., 5.

Минлегпром РСФСР. Роспромгрушка. Московский комбинат
игрушек «Горизонт», 117259, Москва, ул. Дмитрия Ульянова, 42.

X 4803010102-199 без объявл.

М102(03)-86

© илл. Издательство «Малыш» 1986